



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
4 June 2004
Russian
Original: Arabic

Пятьдесят восьмая сессия

Пункт 118 повестки дня

Финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости и доклады Комиссии ревизоров

Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-н Фуад Раджа (Саудовская Аравия)

I. Введение

1. Рекомендации, вынесенные ранее Пятым комитетом Генеральной Ассамблеи по пункту 118 повестки дня, приводятся в докладе Комитета, содержащемся в документе A/58/570.
2. В связи с продолжением рассмотрения данного пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:
 - а) финансовый доклад и проверенные финансовые ведомости за 12-месячный период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года и доклад Комиссии ревизоров об операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира¹;
 - б) доклад Генерального секретаря о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров, касающихся операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира за финансовый период, закончившийся 30 июня 2003 года (A/58/737);
 - в) доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/58/759).
3. Пятый комитет возобновлял рассмотрение этого пункта на своих 40, 41-м и 51-м заседаниях 3 и 4 мая и 3 июня 2004 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом данного пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/58/SR.40, 41 и 51).

¹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят восьмая сессия, Дополнение № 5 (A/58/5, том II).*

II. Рассмотрение проекта резолюции A/C.5/58/L.89

4. На своем 51-м заседании 3 июня 2004 года Комитет имел в своем распоряжении проект резолюции «Финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости и доклады Комиссии ревизоров» (A/C.5/58/L.89), который был представлен Председателем на основе неофициальных консультаций, координировавшихся представителем Египта.

5. На том же заседании Комитет без голосования принял проект резолюции A/C.5/58/L.89 (см. пункт 6).

III. Рекомендация Пятого комитета

6. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости и доклады Комиссии ревизоров

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев финансовый доклад и проверенные финансовые ведомости за 12-месячный период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года и доклад Комиссии ревизоров об операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира¹, соответствующий раздел доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам² и доклад Генерального секретаря о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров в отношении операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира за этот период³,

1. *утверждает* проверенные финансовые ведомости операций Организации Объединенных Наций за период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года⁴;

2. *принимает к сведению* замечания и одобряет рекомендации Комиссии ревизоров, содержащиеся в ее докладе⁵;

3. *принимает также к сведению* замечания и одобряет рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁶ и касающиеся доклада Комиссии ревизоров;

4. *выражает признательность* Комиссии ревизоров за качество ее доклада и его усовершенствованный формат;

5. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров в отношении операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира за финансовый период, закончившийся 30 июня 2003 года³;

6. *просит* Генерального секретаря и впредь обеспечивать совершенствование внутреннего контроля в миссиях по поддержанию мира в том, что касается оптимального использования ресурсов для проведения ревизий;

7. *просит также* Генерального секретаря обеспечить полное осуществление рекомендаций Комиссии ревизоров и соответствующих рекомендаций Консультативного комитета оперативным и своевременным образом.

¹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят восьмая сессия, Дополнение № 5 (A/58/5), том II.*

² A/58/759, раздел II.

³ A/58/737.

⁴ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят восьмая сессия, Дополнение № 5 (A/58/5), том II, глава V.*

⁵ См. там же, глава II.

⁶ См. A/58/759, раздел II.